

CASE NAME:

DATE OF PROCEEDING:

TYPE OF PROCEEDING:

LANGUAGE OR LANGUAGES REQUIRED:

The following questions may be addressed to the noncertified or nonregistered interpreter as voir dire, or the court may have the prospective interpreter answer the questions in writing on this form. All information provided by the temporary interpreter should be considered by the court to determine whether the interpreter may be used to interpret the required languages in the proceeding above.

1. General education

- a. (Check highest level degree attained.)

N/A (No degree) High school Jr. college University Graduate degree Postgraduate

- b. Name of institution:

(1) Degree awarded: Year: Major:
(2) Degree awarded: Year: Major:

2. Language training

- a. How did you learn English? (*Write N/A if not interpreting in English*):
 - b. How did you learn the non-English language or languages to be interpreted?
 - c. In which languages were you educated?

In which languages were you educated?	Elementary	Jr. high	High school	University
Language (specify):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(1)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

d. What languages are were spoken at home (*specify*):

e. Have you ever been used as an interpreter in a court or administrative hearing? Yes No

INTERPRETER (name):	CASE NUMBER:
---------------------	--------------

3. Disqualifications, decertifications, or criminal offenses

- a. Have you had any certifications that have lapsed, or have you been disqualified from interpreting in any court or administrative hearing? Yes No

Please provide detail:

- b. What is your relationship to the party? Acquainted Related Do not know party

Please explain or provide detail:

- c. Have you ever been convicted of violating any federal law, state law, county or municipal law, regulation, or ordinance? (*Do not include traffic infractions.*) Yes No

If yes, please explain:

TEMPORARY INTERPRETER DECLARATION

I am 18 years of age or older and I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

Date:



(TYPE OR PRINT NAME)

(SIGNATURE OF PROSPECTIVE INTERPRETER)

FINDING OF QUALIFICATION FOR TEMPORARY APPOINTMENT
(California Rules of Court, rule 2.893)

THE COURT FINDS

1. No certified or registered interpreter is available, and good cause exists to qualify and appoint a temporary interpreter for this single, brief, and routine matter before the court.
2. The limited English proficient person has been informed of their right to an interpreter and has waived the appointment of a certified or registered interpreter, or an interpreter who could be provisionally qualified.

THE COURT ORDERS that the above-named individual is qualified to interpret in the language or languages specified above and is appointed to interpret in this proceeding. **This order expires at the conclusion of the listed proceeding.**

Date:

(TYPE OR PRINT NAME)

(JUDICIAL OFFICER)